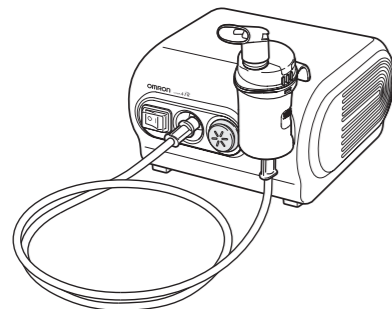


OMRON

COMP A-I-R



Nebulizador compresor NE-C28P (NE-C28P-E)

Manual de instrucciones

ES

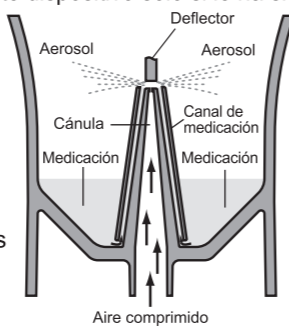
All for Healthcare

IM-NE-C28P-E-ES-04-04/2018
1675601-0E

Le agradecemos que haya adquirido el NE-C28P. Este producto ha sido desarrollado conjuntamente con neumólogos para el tratamiento con éxito del asma, bronquitis crónica, alergias y otros trastornos respiratorios. Este es un dispositivo médico. Utilice este dispositivo solo si le ha sido prescrito por su médico y/o neumólogo.

Funcionamiento del kit nebulizador

La medicación que se introduce a través del canal de medicación se mezcla con el aire comprimido que genera la bomba del compresor. La mezcla del aire comprimido y la medicación se transforma en pequeñas partículas y se pulveriza al entrar en contacto con el deflector.



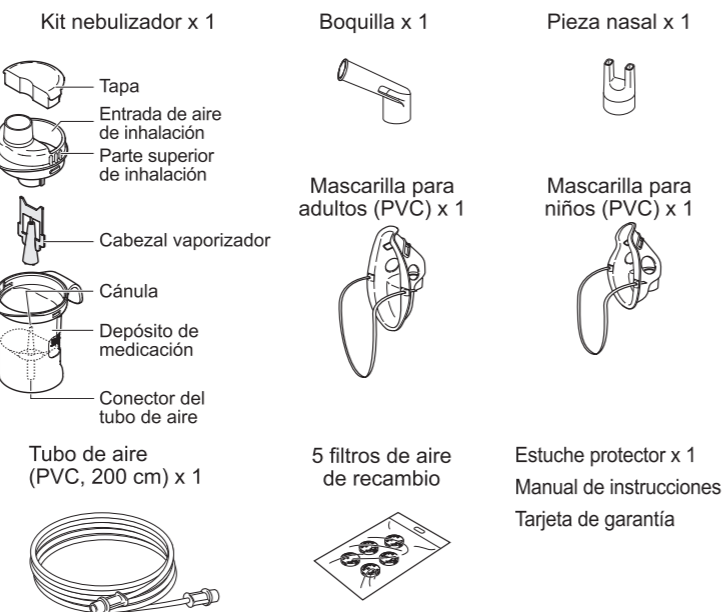
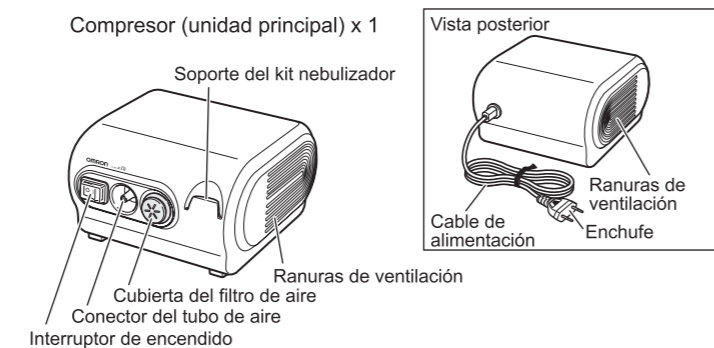
Kit nebulizador con Tecnología de Válvula Virtual

La alta eficiencia de la Tecnología de Válvula Virtual (V.V.T.) reduce los desechos de medicación al espirar y maximiza la disponibilidad de medicación al inspirar.

Fabricante	OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. 53, Kunotsubo, Terado-cho, Muko, KYOTO, 617-0002 JAPÓN
Representante en la UE	OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V. Scorpius 33, 2132 LR Hoofddorp, PAÍSES BAJOS www.omron-healthcare.com
Planta de producción	OMRON DALIAN Co., Ltd. No. 3, Song Jiang Road, Economic and Technical Development Zone, Dalian 116600, China
Empresas filiales	OMRON HEALTHCARE UK LTD. Opal Drive, Fox Milne, Milton Keynes, MK15 0DG, UK www.omron-healthcare.com OMRON MEDIZINTECHNIK HANDELSGESELLSCHAFT mbH Konrad-Zuse-Ring 28, 68163 Mannheim, ALEMANIA www.omron-healthcare.com OMRON SANTÉ FRANCE SAS 14, rue de Lisbonne, 93561 Rosny-sous-Bois Cedex, FRANCIA www.omron-healthcare.com

Fabricado en China

Conozca su unidad



Instrucciones importantes sobre la seguridad

Lea toda la información contenida en el manual de instrucciones y cualquier otra documentación que se incluya en la caja antes de utilizar el dispositivo.

Advertencia: Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, podría provocar serios daños.

(Uso)

- Para obtener el tipo, la dosis y régimen de medicación, siga las indicaciones de su médico o neumólogo.
- Si sufre una reacción alérgica u otros problemas durante el uso del dispositivo, deje de usarlo de inmediato y consulte a su médico.
- No utilizar sólo con agua, este dispositivo está pensado para la inhalación de medicamentos.
- Mantenga el dispositivo lejos del alcance de niños y bebés sin vigilancia adulta. El dispositivo puede contener piezas pequeñas que podrían tragarse.
- No guarde el tubo de aire mientras queden restos de humedad o medicación en su interior.
- No utilice ni guarde el dispositivo donde pudiera verse expuesto a gases nocivos o sustancias volátiles.
- No utilice el dispositivo donde pueda estar expuesto a gas inflamable.
- Durante su utilización, no cubra el compresor con ningún tipo de cubierta, manta o toalla. El compresor podría calentarse y existe un posible riesgo de quemarse si se toca.
- Deshágase siempre de la medicación que sobre tras su uso, utilice medicación nueva con cada uso.
- No utilice en circuitos anestésicos ni de respiración por ventilación.
- No bloquee las ranuras de ventilación. Nunca coloque el dispositivo donde las ranuras de ventilación pudieran obstruirse durante el funcionamiento. El compresor podría calentarse y existe un posible riesgo de quemarse si se toca.
- Guarde las distintas piezas en un lugar limpio con el fin de evitar infecciones.

(riesgo de descarga eléctrica)

- Nunca enchufe o desenchufe el dispositivo con las manos mojadas.
- El compresor y el cable de alimentación no son resistentes al agua. No vierta agua ni otros líquidos en estas piezas. Si se vierte líquido en estas piezas, desconecte el cable de alimentación inmediatamente y seque el líquido con una gasa u otro material absorbente.
- No sumerja el compresor en agua u otro líquido.
- No utilice ni guarde el dispositivo en un ambiente húmedo.
- No utilice el dispositivo si el cable o el enchufe están dañados.
- Mantenga el cable de alimentación alejado de las superficies calientes.

(Limpieza y desinfección)

- Siga las normas descritas a continuación sobre la limpieza o desinfección de las piezas. Si no lo hace, podrían producirse daños, una nebulización ineficaz o una infección. Para consultar las instrucciones, lea la sección "Limpieza y desinfección".
- Limpie y desinfecte el kit nebulizador, la mascarilla, la boquilla o la pieza nasal antes de utilizarlos en los siguientes casos:
 - por primera vez tras la compra
 - si el dispositivo no se ha utilizado durante un periodo de tiempo prolongado
 - si el mismo dispositivo está siendo utilizado por más de una persona
 - Asegúrese de lavar o limpiar las piezas tras su uso, asegúrese de que se secan y desinfectan completamente, y guárdelas en un lugar limpio.
 - No deje que se seque ningún resto de solución de limpieza en las piezas.

Precaución: Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, podría provocar daños menores o moderados o daños físicos.

(Uso)

- Para evitar el estrangulamiento con el cable de alimentación o el tubo de aire, o heridas causadas por una manipulación inadecuada, este dispositivo solo debe ser utilizado por niños o inválidos, o junto a estos bajo una estricta vigilancia.
- Asegúrese de que las piezas están conectadas correctamente.
- Asegúrese de que el filtro de aire esté correctamente conectado.
- Asegúrese de que los filtros de aire estén limpios. Si se ha utilizado el filtro de aire durante más de 60 días, cámbielo por uno nuevo.
- No incline el kit nebulizador con un ángulo superior a 45 grados en cualquier dirección ni lo agite mientras lo utiliza.
- No utilice ni guarde el dispositivo si el tubo de aire está arrugado.
- Utilice exclusivamente piezas nebulizadoras, tubos de aire, filtros de aire y cubiertas de filtro de aire originales.
- No añada más de 7 ml de medicación al depósito de medicación.
- No transporte ni guarde el kit nebulizador cuando el depósito de medicación contenga algún tipo de medicamento.
- No deje el dispositivo desatendido con niños pequeños o personas que no puedan expresar su consentimiento.
- No deje que el dispositivo sufra golpes fuertes como una caída al suelo.
- No deforme el cabezal vaporizador ni introduzca objetos puntiagudos ni afilados en la cánula del depósito de medicación.
- No introduzca los dedos ni objetos dentro del compresor.
- No desmonte ni intente reparar el compresor ni el cable de alimentación.
- No deje el dispositivo a temperaturas extremadamente altas o bajas ni directamente a la luz del sol.
- No bloquee la cubierta del filtro de aire.
- No utilice el dispositivo cuando duerma o si está adormilado.
- Apto sólo para uso humano.
- El compresor podría calentarse durante su funcionamiento.
- No toque el compresor por otras razones que no estén relacionadas con su funcionamiento, como por ejemplo apagado de la unidad durante la nebulización.
- Para evitar que queden residuos medicamentosos en la cara, asegúrese de limpiarla después de retirar la mascarilla.
- No presione la pieza nasal contra la parte interior de la nariz, así evitará que se produzcan daños en la mucosa nasal.
- No bloquee la ranura entre la tapa y la entrada del aire de inhalación.
- Asegúrese de que el cabezal vaporizador esté correctamente instalado antes de su uso.
- No utilice un kit nebulizador, boquilla o pieza nasal que estén dañados.
- Cuando use el dispositivo, asegúrese de que no haya teléfonos móviles ni otros dispositivos eléctricos que emitan campos electromagnéticos a menos de 30 cm. Esto puede perjudicar el funcionamiento del dispositivo.

(riesgo de descarga eléctrica)

- Desconecte siempre el dispositivo de la toma de corriente tras utilizarlo y antes de limpiarlo.
- Conecte el dispositivo a una toma de corriente con el voltaje adecuado. No sobrecargue las salidas de corriente ni utilice cables de extensión.
- Utilice correctamente el cable de alimentación.
- No enrolle el cable de alimentación alrededor del compresor.
- Los cambios o modificaciones no aprobados por OMRON HEALTHCARE anularán la garantía de usuario.
- No tire del cable de alimentación con demasiada fuerza.

(Limpieza y desinfección)

- Siga las normas descritas a continuación sobre la limpieza o desinfección de las piezas. Si no lo hace, podrían producirse daños, una nebulización ineficaz o una infección. Para consultar las instrucciones, lea la sección "Limpieza y desinfección".
- No utilice un horno microondas, una secadora de platos, ni un secador de pelo para secar el dispositivo o las piezas.
 - No utilice un autoclave, un esterilizador de gas de óxido de etileno (EOG) o un esterilizador de plasma a baja temperatura.
 - Cuando desinfecte las piezas hirviéndolas, asegúrese de que el contenedor nunca se quede sin agua. Si no lo hace, se podría causar un incendio.

Precauciones de seguridad generales:

- Cada vez que vaya a utilizarlo, revise tanto el dispositivo como las distintas piezas y compruebe que no existe ningún problema. Sobre todo, asegúrese de comprobar lo siguiente:
 - Que el cabezal vaporizador, la cánula o el tubo de aire no estén dañados.
 - Que la cánula no esté obstruida.
 - Que el compresor funcione con normalidad.
- Al utilizar este dispositivo, se producirán ruidos y vibraciones provocados por la bomba del compresor. Habrá también ruido provocado por la emisión de aire comprimido desde el kit nebulizador. Esta situación es normal y no indica un fallo de funcionamiento.
- Utilice el dispositivo sólo como se indica. No utilice el dispositivo con ningún otro fin.
- No utilice el dispositivo a temperaturas superiores a los 40 °C.
- Asegúrese de que el tubo de aire está correctamente conectado al compresor y al kit nebulizador, y que no quede suelto. Gire ligeramente el extremo del tubo de aire al insertar los conectores en él para evitar así que el tubo se desconecte durante el funcionamiento.
- Para aislar completamente el dispositivo de la fuente de alimentación, desconecte el enchufe de esta fuente de alimentación.

Guarde estas instrucciones para consultarlas en el futuro.

Información importante sobre la Compatibilidad electromagnética (EMC)

NE-C28P-E ha sido fabricado por OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. conforme al estándar EN60601-1-2:2015 de compatibilidad electromagnética (EMC). OMRON HEALTHCARE EUROPE pone a su disposición más documentación conforme al estándar de compatibilidad electromagnética (EMC) en la dirección mencionada en este manual de instrucciones o en www.omron-healthcare.com. Consulte la información sobre la Compatibilidad electromagnética (EMC) de NE-C28P-E en el sitio web.



Correcta eliminación de este producto (Material eléctrico y electrónico de desecho)

La presencia de esta marca en el producto o en el material informativo que lo acompaña indica que al finalizar su vida útil no deberá eliminarse junto con otros residuos domésticos. Para evitar los posibles daños al medio ambiente o a la salud humana que representa la eliminación incontrolada de residuos, separe este producto de otros tipos de residuos y reciclelo correctamente para promover la reutilización sostenible de recursos materiales. Los usuarios particulares pueden contactar con el establecimiento donde adquirieron el producto, o con las autoridades locales pertinentes, para informarse sobre cómo y dónde pueden llevarlo para que sea sometido a un reciclaje ecológico y seguro. Los usuarios profesionales pueden contactar con su proveedor y consultar los términos y condiciones del contrato de compra. Este producto no debe eliminarse mezclado con otros residuos comerciales.

Accesorios médicos opcionales

(recogido en el ámbito de la directiva relativa a los productos sanitarios de la CE 93/42/CEE)

Descripción del producto	Modelo
Juego de kit nebulizador y boquilla	NEB-NSET3-81E
Mascarilla para adultos (PVC)	NEB-MSLP-E
Mascarilla para niños (PVC)	NEB-MSMP-E
Mascarilla para adultos (SEBS)	NEB-MSLS-E
Mascarilla para niños (SEBS)	NEB-MSSS-E
Boquilla	NEB-MP-E
Pieza nasal	NEB-NP-E
Tubo de aire (PVC, 200 cm)	NEB-TP-L20E
Tubo de aire (silicona, 100 cm)	NEB-TSC-L10E

Otras piezas de recambio/opcionales

Descripción del producto	Modelo
Filtros de aire x 5	NEB-AFR-28E

Instrucciones de uso

Advertencia:

- Limpie y desinfecte el kit nebulizador, la mascarilla, la boquilla o la pieza nasal antes de utilizarlos en los siguientes casos:
 - por primera vez tras la compra
 - si el dispositivo no se ha utilizado durante un periodo de tiempo prolongado
 - si el mismo dispositivo está siendo utilizado por más de una persona
- Para consultar las instrucciones, lea la sección "Limpieza y desinfección".

- Asegúrese de que el interruptor de encendido está en la posición de apagado (O).

- Conecte el enchufe en una toma de corriente.

- Quite la tapa y la parte superior de inhalación del depósito de medicación.

- Agregue la cantidad correcta de medicación prescrita al depósito de medicación.

- Asegúrese de que el cabezal vaporizador está bien colocado en la parte superior de inhalación.

- Coloque de nuevo la parte superior de inhalación en el depósito de medicación.

- Acople firmemente la tapa y la mascarilla, la boquilla o la pieza nasal al kit nebulizador.

- Coloque el tubo de aire. Gire ligeramente el extremo del tubo de aire e introdúzcalo con firmeza en el conector del tubo de aire.

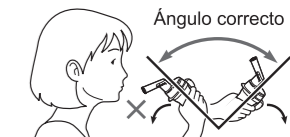
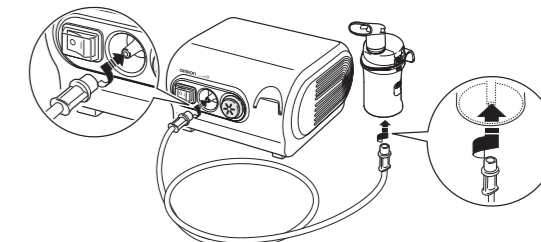
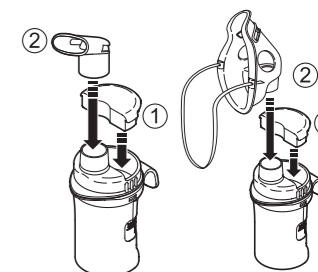
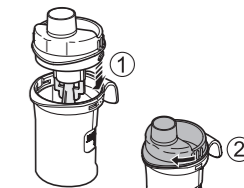
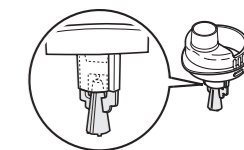
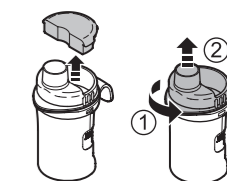
- Sujete el kit nebulizador tal y como se indica a la derecha. Siga las indicaciones de su médico o de su neumólogo.

Precaución:

No incline el kit nebulizador con un ángulo superior a 45 grados en cualquier dirección. La medicación podría fluir hacia el interior de la boca o la nebulización podría no realizarse de forma efectiva.

- Pulse el interruptor de encendido para colocarlo en la posición (I) de encendido. Una vez que el compresor se encienda, la nebulización comienza y se genera el aerosol. Inhale la medicación.

- Cuando haya finalizado el tratamiento, apague el compresor y desconecte el dispositivo de la toma de corriente.



Limpeza y desinfección

⚠ Precaución: manipulación del cabezal vaporizador

- Lave siempre el cabezal vaporizador después de cada uso.
- No utilice cepillos ni objetos puntiagudos para limpiar el cabezal vaporizador.
- Cuando se desinfecten las piezas mediante el hervido, asegúrese de hervirlas en abundante agua.
- No hierva el cabezal vaporizador junto con objetos que no sean los accesorios correspondientes del nebulizador.

Limpeza

Limpe las piezas después de cada uso para eliminar los restos de medicación. Esto evitará que la nebulización sea ineficaz o que se produzca una infección.

■ Piezas lavables

- Kit nebulizador, mascarillas (PVC)/(SEBS), boquilla, pieza nasal, tubo de aire (Silicona)**

Lávelos con agua caliente y detergente suave (detergente neutro). Enjuáguelos bien con agua del grifo caliente y limpia y déjelos secar en un lugar también limpio.

- Cabezal vaporizador**

Lávelo con agua corriente.

■ Piezas no lavables

- Compresor, tubo de aire (PVC)**

En primer lugar, asegúrese de que el enchufe está desconectado de la toma de corriente. Limpielo con un paño suave humedecido con agua o detergente suave (detergente neutro).

• Filtro de aire

No lave ni limpie el filtro de aire. Si el filtro de aire se humedece, sustitúyalo. Los filtros de aire húmedos pueden ocasionar obstrucciones.

Desinfección

Desinfecte siempre las piezas tras realizar el último tratamiento del día. Si las piezas estuviesen muy manchadas, sustitúyalas por otras nuevas.

Para seleccionar un método de desinfección, consulte la tabla que encontrará a continuación.

○: aplicable X: no aplicable

Método de desinfección	Piezas		Boquilla	Pieza nasal	Kit nebulizador	Tubo de aire (Sin tubo, 100 cm) (opcional)	Mascarilla para adultos (SEBS) (opcional)	Mascarilla para niños (SEBS) (opcional)	Mascarilla para adultos (PVC)	Mascarilla para niños (PVC)	Tubo de aire (PVC, 200 cm)	Filtro de aire
	Materiales	PP										
A	Alcohol Etanol desinfectante	○	○	○	○	○	○**	○**	○**	X	X	
	Hipoclorito de sodio	○	○	○	○	○	○**	○**	○**	X	X	
	Milton* (0,1 %, 15 min.)											
	Amonio cuaternario Osvan* (0,1 %, 10 min.)	○	○	○	○	○	○**	○**	○**	X	X	
	Clorhexidina Hibitane* (0,5 %, 30 min.)	○	○	○	○	○	○**	○**	○**	X	X	
	Tensioactivo anfótero Tego 51* (0,2 %, 15 min.)	○	○	○	○	○	○**	○**	○**	X	X	
	Ebullición	○	○	○	○	○	○**	X	X	X	X	

* Ejemplo de desinfectante disponible en comercios. (La concentración y el tiempo de permanencia especificado en la tabla corresponden a circunstancias en las que la vida útil de las piezas se ha probado con cada desinfectante, utilizándolo tal y como se describe en su manual de instrucciones. Tenga en cuenta que el objetivo de la prueba no ha sido el garantizar la efectividad de los desinfectantes. No se pretende aconsejar el uso de estos productos de desinfección. Las condiciones de uso y los ingredientes de los desinfectantes varían según el fabricante. Lea con atención el manual de instrucciones antes de utilizar el desinfectante y asegúrese de aplicarlo correctamente en cada pieza. Tenga en cuenta que la vida útil de las piezas puede acortarse dependiendo de las circunstancias, el ambiente y la frecuencia de uso).

** Retire la banda de goma de la mascarilla antes de la desinfección.

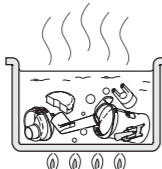
*** La banda no está hecha de látex de caucho natural.

A. Utilice un desinfectante disponible en comercios. Siga las instrucciones del fabricante del desinfectante.

Nota: no limpiar nunca con benceno, disolvente ni productos químicos inflamables.

B. Puede hervir las piezas de 15 a 20 minutos.

Después de hervirlas, sáquelas con cuidado, agítelas para eliminar el exceso de agua y deje que se sequen al aire en un entorno limpio.



Eliminación de la condensación del tubo de aire

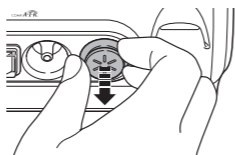
Si hay humedad o líquido en el tubo de aire, asegúrese de seguir el procedimiento a continuación para quitar cualquier tipo de humedad que pudiera haberse formado en el tubo de aire.

- Asegúrese de que el tubo de aire está conectado al conector de aire del compresor.
- Desconecte el tubo de aire del kit nebulizador.
- Encienda el compresor y bombee aire a través del tubo de aire para expulsar la humedad.

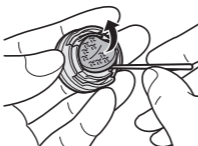
Cambio del filtro de aire

Si se han utilizado los filtros de aire durante más de 60 días, cámbielos por unos nuevos.

- Saque la cubierta del filtro de aire del compresor.



- Cambie el filtro de aire. Quite el antiguo filtro de aire con un objeto puntiagudo e introduzca el nuevo filtro de aire.



- Vuelva a colocar la cubierta del filtro de aire en su lugar. Asegúrese de que se ha colocado correctamente.

Notas:

- Utilice exclusivamente filtros de aire OMRON diseñados para este dispositivo. No utilizar sin filtro.
- No lave ni limpie el filtro. Si el filtro de aire se humedece, sustitúyalo. Los filtros de aire húmedos pueden ocasionar obstrucciones.
- Los filtros de aire no tienen orientación.
- Compruebe que los filtros de aire estén limpios y sin polvo antes de introducirlos.

Resolución de problemas

Si se encuentra con alguno de los problemas siguientes durante el uso del nebulizador, compruebe en primer lugar que no hay dispositivos eléctricos a menos de 30 cm. Si el problema persiste, consulte la tabla siguiente.

Problema	Causa	Remedio
Al pulsar el botón de encendido, no pasa nada.	¿Está el enchufe conectado a una toma de corriente?	Compruebe que el enchufe está introducido en una toma eléctrica. Desconecte y vuelva a conectar el enchufe, si es necesario.
La tasa de nebulización es nula o baja con el dispositivo encendido.	¿Hay medicación en el depósito de medicación?	Agregue la cantidad correcta de medicación al depósito de medicación.
	¿Hay demasiada/poca medicación en el depósito de medicación?	
	¿Falta el cabezal vaporizador o no está montado correctamente?	Coloque el cabezal vaporizador correctamente.
	¿Está el kit nebulizador bien montado?	Monte el kit nebulizador correctamente.
	¿Está bloqueada la cánula?	Asegúrese de que la cánula no está bloqueada.
	¿Está el kit nebulizador demasiado inclinado?	Asegúrese de que el kit nebulizador no esté inclinado con un ángulo superior a los 45 grados.
	¿Está el tubo de aire conectado correctamente?	Asegúrese de que los tubos de aire estén conectados correctamente al compresor y al kit nebulizador.
El compresor hace un ruido anormalmente alto.	¿Está el tubo de aire doblado o dañado?	Asegúrese de que el tubo de aire no presenta dobleces.
	¿Está bloqueado el tubo de aire?	Asegúrese de que el tubo de aire no esté bloqueado.
	¿Está sucio el filtro de aire?	Sustituya el filtro de aire por uno nuevo.
	¿Está colocada la cubierta del filtro de aire correctamente?	Coloque la cubierta del filtro de aire correctamente.
El compresor está muy caliente.	¿Está cubierto el compresor?	Durante su utilización, no cubra el compresor con ningún tipo de cubierta.
	¿Están bloqueadas las ranuras de ventilación?	No bloquee las ranuras de ventilación.

Nota: si el remedio sugerido no resuelve el problema, no intente reparar el dispositivo. El usuario no puede reparar el dispositivo. Lleve el dispositivo a un establecimiento o distribuidor OMRON autorizado.

Datos técnicos

Categoría del producto:	Nebulizadores
Descripción del producto:	Nebulizador compresor
Modelo (código Intl.):	NE-C28P (NE-C28P-E)
Tensión:	220 - 230 V ~ 50 Hz
Consumo de energía:	192 VA
Modo de funcionamiento:	Uso continuado
Temperatura/Humedad/Presión atmosférica de funcionamiento:	De +10 °C a +40 °C, de 30 a 85 % HR (sin condensación) / de 700 a 1060 hPa
Temperatura/humedad/ presión atmosférica de conservación y transporte:	De -20 °C a +60 °C, de 10 a 95 % HR (sin condensación) / de 700 a 1060 hPa
Peso:	Aprox. 1,7 kg (sólo el compresor)
Dimensiones:	Aprox. 170 (anc.) × 103 (alt.) × 182 (prof.) mm (solo el compresor)
Contenido:	Compresor, kit nebulizador, tubo de aire (PVC, 200 cm), boquilla, pieza nasal, mascarilla para adultos (PVC), mascarilla para niños (PVC), 5 filtros de repuesto, estuche protector, manual de instrucciones, tarjeta de garantía.
Clasificación:	Clase II (protección contra descargas eléctricas), Tipo BF (partes en contacto; mascarilla, boquilla y pieza nasal) IP21 (acceso protegido)

CE0197

Datos técnicos para el compresor NE-C28P de OMRON con V.V.T.

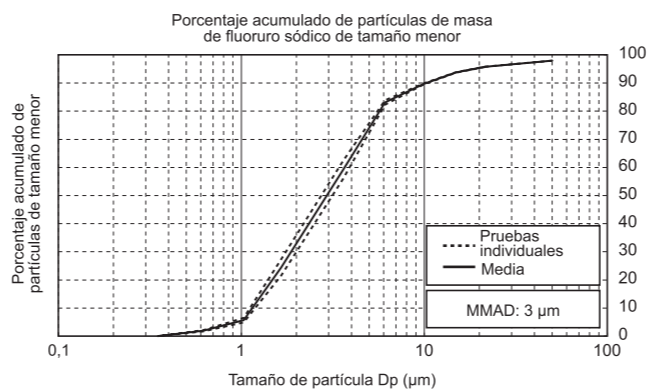
Kit nebulizador N-01:

Tamaño de partícula:	**MMAD aprox. 3 µm MMAD = Diámetro aerodinámico medio de masa
Capacidad del depósito de medicación:	máximo 7 ml

Cantidades de medicación adecuadas: 2 ml mínimo - 7 ml máximo

Sonido:	*Menos de 60 dB
Tasa de nebulización:	*Aprox. 0,5 ml/min (por pérdida de peso)
Salida de aerosol:	**0,4 ml (2 ml, 1 % NaF)
Tasa de salida del aerosol:	**0,09 ml/min (2 ml, 1 % NaF)

Resultados de medidas en impactador de cascada para el tamaño de partícula**



* Medición realizada por OMRON HEALTHCARE Co., Ltd.

** Medido de forma independiente por el profesor Dr. Hiroshi Takano, del Departamento de Ingeniería Química y Ciencia de Materiales, Facultad de Ciencias e Ingeniería, Universidad de Doshisha, Kioto, Japón, de acuerdo al EN 13544-1:2007+A1:2009.

Notas:

- Especificaciones sujetas a modificaciones técnicas sin previo aviso.
- Este producto OMRON se ha fabricado según el estricto sistema de calidad de OMRON HEALTHCARE Co., Ltd., Japón.
- Es posible que el dispositivo no funcione si la temperatura y el voltaje son distintos a los mencionados en las especificaciones.
- El dispositivo cumple las disposiciones de la directiva de la CE 93/42/EEC (directiva sobre Productos Sanitarios) y el estándar europeo EN13544-1:2007+A1:2009, Equipos de terapia respiratoria - Parte 1: Sistemas de nebulización y sus componentes.
- El rendimiento podría cambiar dependiendo de la medicación, especialmente con suspensiones o con medicación de gran viscosidad. Consulte la hoja de datos del proveedor de la medicación para obtener más detalles.
- La clasificación IP se refiere a los grados de protección proporcionados por contenedores de acuerdo con la norma IEC 60529. El compresor está protegido frente a la entrada de objetos sólidos extraños de 12,5 mm de diámetro o más, como, por ejemplo, los dedos, y frente a la entrada de gotas de agua en dirección vertical que puedan causar problemas en el funcionamiento habitual.

Descripción de los símbolos	
	Es necesario que el usuario consulte las instrucciones de uso
	Partes en contacto: tipo BF Grado de protección contra descargas eléctricas (corriente de fuga)
	Clase II Protección contra descargas eléctricas
IP XX	Grado de protección según la norma internacional IEC 60529
	Marcado CE
	Número de serie
	Limitación de la temperatura
	Limitación de la humedad
	Limitación de la presión atmosférica
	Apagado o En espera
	Encendido
	Corriente alterna
	Marca registrada de los nebulizadores compresores OMRON (COMP A-I-R, COMP A-I-R basic, COMP A-I-R Elite, COMP A-I-R Pro)

La fecha de fabricación del producto forma parte del número de serie, el cual viene indicado en el producto y/o el envase de venta: los primeros 4 dígitos corresponden al año de fabricación y los 2 dígitos siguientes corresponden al mes de fabricación.